

Ф.С.
III. 103 (4 2/2)
345

Вурмок

„Снокія“

5 літ праці

32. в. III.

КОРОТКИЙ ПАСПОРТ КНИГИ

X

Шифр ФР 10 У45 Инв. № 2733047

Автор исбечу-

Назва гокий

5

Місце Б.р.

Кіл-ти

-||- ок

-||- іл

-||- ка

-||- с

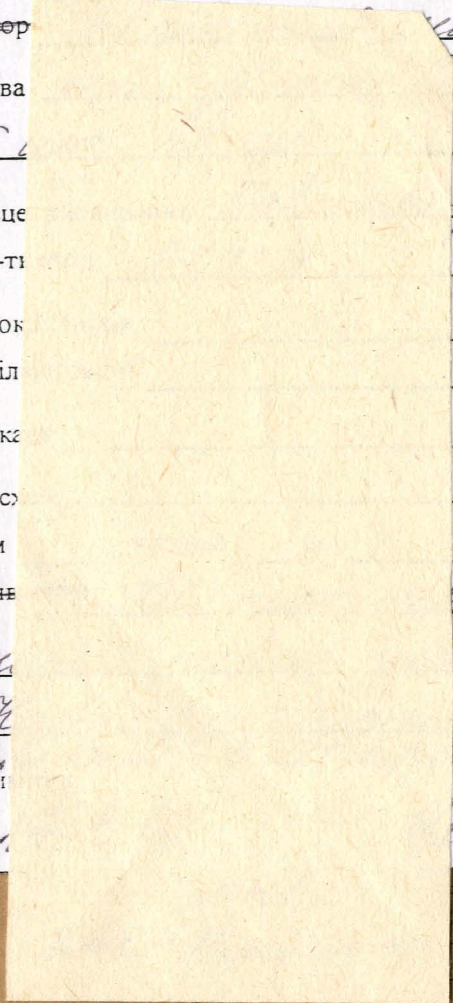
Том

Конв вс.

к

ж

При ср.



ЕВИЧА
ИКА

DESSIN POUR LA COUVERTURE
DU LIVRE D'APRÈS LE PROJET
DE N. CHASEVITCH.
MONOGRAMME de P. MEGHIC.

A 586306

Ц 103 (44кр = Укр)
У45

У к р а ї н с ь к и й
М и с т е ц ь к и й Г у р т о к
„ С П О К І Й “
5 л і т п р а ц і.

Association Artistique
Ukrainienne „SPOKIY”
5 années de travail.

НАЦІОНАЛЬНА
ПАРЛАМЕНТСЬКА
БІБЛІОТЕКА
УКРАЇНИ

Ч Л Е Н И Г У Р Т К А :

ВЯЧЕСЛАВ ВАСЬКІВСЬКИЙ
СТЕПАН ДРИЧИК
ДМИТРО ДУНАЄВСЬКИЙ
ОЛЕКСАНДЕР КАРПЕНКО
ОЛЕСЯ КОВАЛЕВСЬКА
ПРЕСЛАВ КАРШОВСЬКИЙ Болгарія
І В А Н К У Р А Х
О Л Ъ Г А М А Р И Н Я К
П Е Т Р О М Е Г И К
П Е Т Р О О М Е Л Ъ Ч Е Н К О
Н А Т А Л І Я Т И Щ Е Н К О
Ю Р І Й Т Р О Х И М Ч У К
Н І Л Х А С Е В И Ч
П Е Т Р О Х О Л О Д Н И Й
О Л Е К С А Ш А Т К І В С Ь К И Й
М И К О Л А Щ Е Р Б А К

МИСТЕЦЬКИЙ ГУРТОК „СПОКІЙ“

Український Мистецький Гурток „Спокій“ це об'єднання молодих працівників на полію Мистецтва. Об'єднує їх спільна, дорога для всіх праця на тому полію. Об'єднує їх усіх однакове зрозуміння ваги Мистецтва та його здобутків для української культури. Підставою їх мистецьких зусиль є народне мистецтво українського народу,— це мистецтво, яке є так багате різноманітністю форми і кольору. Це єсть підставою їхньої творчости, їх близького стосунку до національної української культури. Не акробатична вібрація в „безпредметних“ абстракціях, але здобуття здорового ґрунту для своєї праці.

Небагато літ праці нараховує Гурток серед своїх членів, невеликі здобутки можемо ствердити серед їх праць. Але мусимо признати, що Гурток завязався в дуже тяжких морально і матеріально часах, у хвилі повоєнних злиднів, серед тяжких умов життя, викинений по за межі українських культурних осередків. Завязався Гурток у часі, коли серед українських мистців небагато було внутрішньої потреби працювати зорганізовано на полію Мистецтва. Незважаючи на це, можемо всеж таки зауважити широкий підход до всіх ділянок Мистецтва, з доброю фаховою освітою і підготовкою.

Звернено велику увагу на Мистецтво здібниче. Не залишаючи малярства станкового, з успіхом працюють молоді мистці над ткацтвом, внутрішньою архітектурою, декорацією, меблярством, практичною і книжковою графікою і т. д. Ціллю Гуртка є, аби серед своїх членів розвинути якнайбільше заінтересовання для здібничого Мистецтва, для Мистецтва призначеного для всіх. А підставою до праці мають бути: досліди народнього Мистецтва і новочасні конструктивні змагання для створення нових форм, згідних з великими традиціями українського Мистецтва, згідних з вимогами матеріалу, в якому праця має бути виконана.

Скромна ця збірка є першою спробою показати бодай частину наших здобутків.

•
ПЕТРО МЕГИК.

L'ASSOCIATION ARTISTIQUE „SPOKIY”

L'Association ukrainienne „Spokiy” est une réunion de jeunes peintres. Ce que les unit c'est un travail commun, cher à ce groupe, le même respect de l'art et de belles oeuvres du peuple ukrainien.

La base de leurs efforts artistiques est l'art ukrainien national si riche en couleurs et en formes variées. Ce qui fait le fond de leur art c'est le contact continu avec les sources nationales de la culture ukrainienne. Ce groupe de peintres about à un art très concret et très sain au lieu de se perdre dans de vagues abstractions. L'existence de cette réunion ne date pas de bien longtemps; de même elle ne peut pas présenter de grands résultats ce son activité, mais à sa décharge ce groupe de peintres ukrainiens peut dire que cette Association c'était organisée dans l'époque du cataclysme général, emmené par la guerre; loin des milieux intellectuels ukrainiens.

Néanmoins on peut noter que les membres de cette association ont une conception large de toutes les disciplines artistiques liées à un fond solide de l'instruction professionnelle.

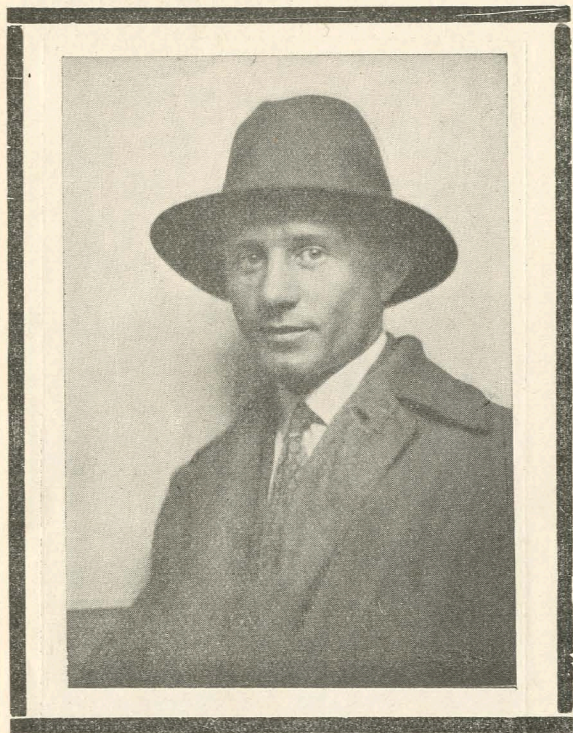
L'art décoratif y occupe une grande place. Sans abandonner la peinture de chevalet, les jeunes peintres ukrainiens travaillent avec succès dans le domaine du tissage, de l'architecture, de la décoration des intérieurs, de l'ameublement et de la graphiaque ect.

Le but principal de cette société, est de continuer les traditions nationales de l'art ukrainien et en même temps de développer l'art décoratif, qui est art à la portée de tout le monde.

L'inspiration de ces jeunes artistes sera une inspiration essentiellement nationale et suivra les efforts de constructivistes modernes pour la création de la nouvelle forme en accord avec les grandes traditions ukrainiennes et avec les exigences de la matière artistique.

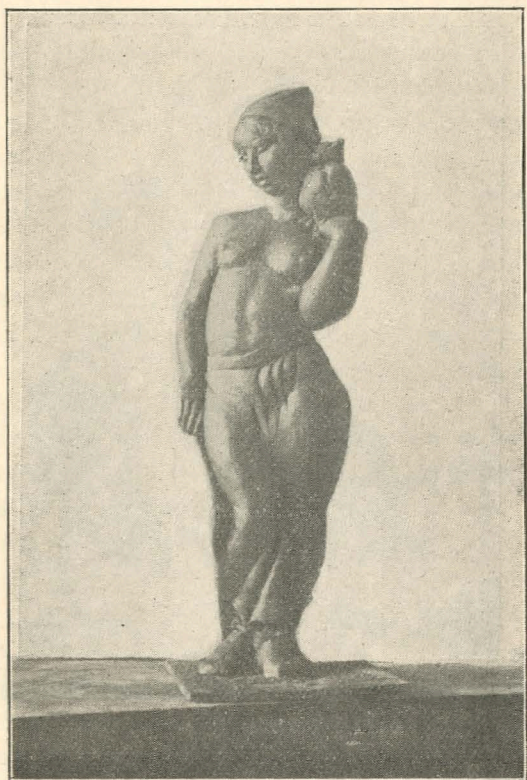
Cette modeste exposition sera le premier essai concernant la réalisation de nos efforts.

PIERRE MEGHIC.



Мистець-різбар ВОЛОДИМИР ПОБУЛАВЕЦЬ
род. в Києві 1898 р. — помер у Варшаві 26 вересня 1929.

Sculpteur VOLODIMIR PAUBOULAVESSE
né à Kieff en 1898, mort à Varsovie le 26 septembre 1929.

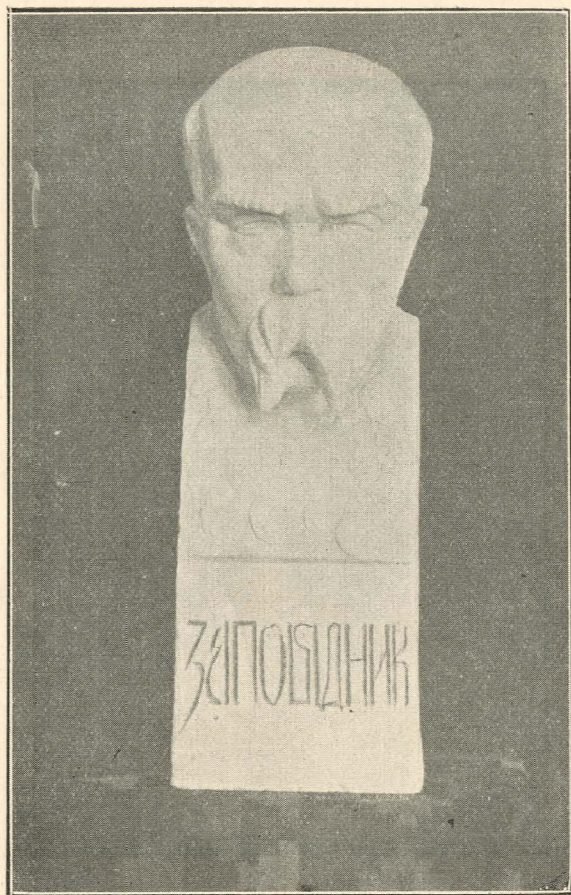


В. Побулавецъ

V. Raiboulavesse

Лада

Lada

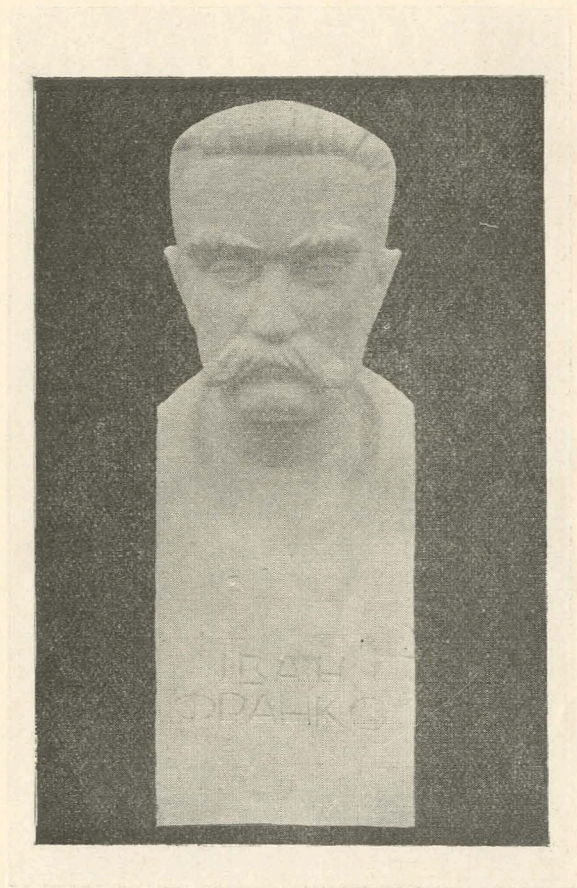


В. Побулавець

V. Raiboulavesse

Шевченко

Schevtchenço



В. Побулавецъ

V. Raiboulavesse

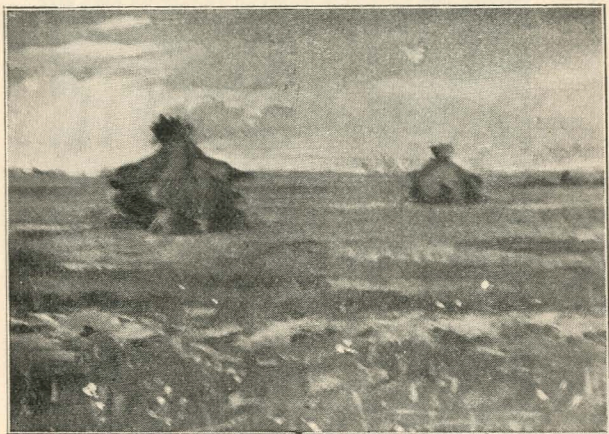
І. Франко

I. Franco

М А Л Я Р С Т В О

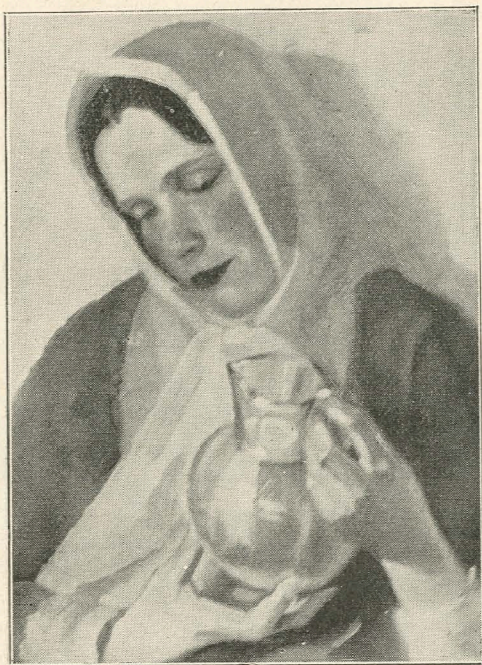


Р Е И Н Т У Р Е



В. Васківській
V. Vasquivsky

Краєвид
Paysage

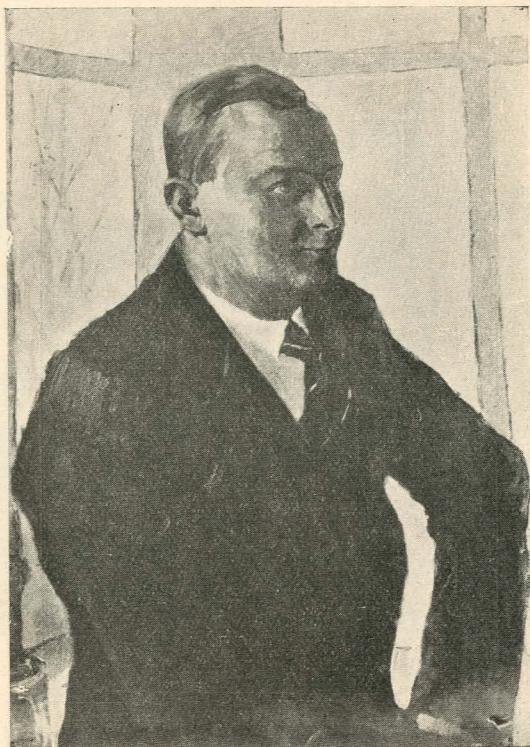


В. Васківський

V. Vasquivsky

Дівчина

Portrait de jeune fille



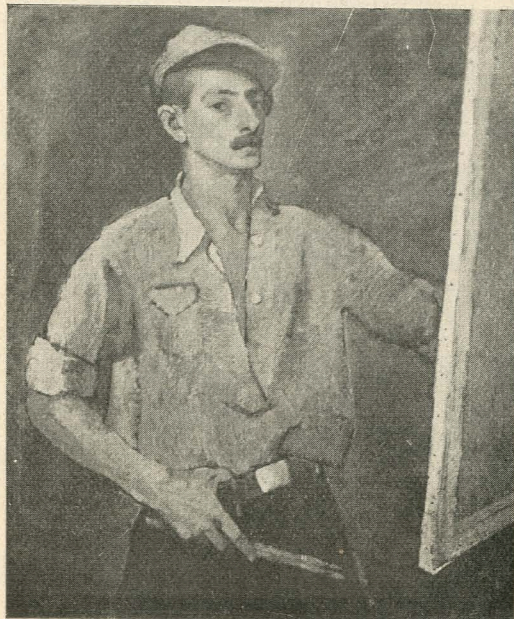
П. Каршовський

P. Carchovsky

Портрет

Portrait

2433047



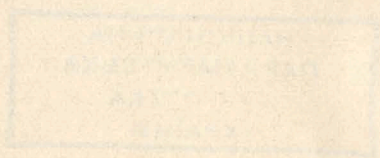
НАЦІОНАЛЬНА
ПАРЛАМЕНТСЬКА
БІБЛІОТЕКА
УКРАЇНИ

П. Каршовський

Автопортрет

P. Sarchovsky

Portrait du peintre par soi même

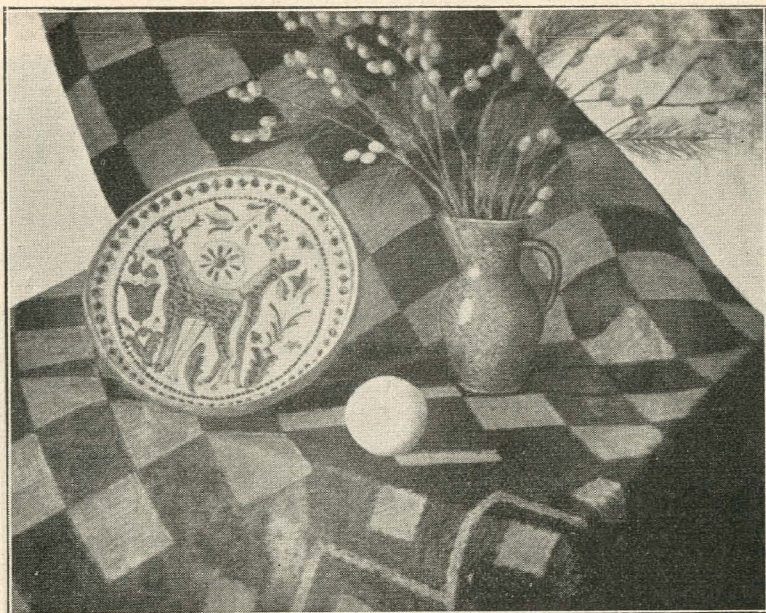


П. Мегик

P. Meghic

Этюд

Etude

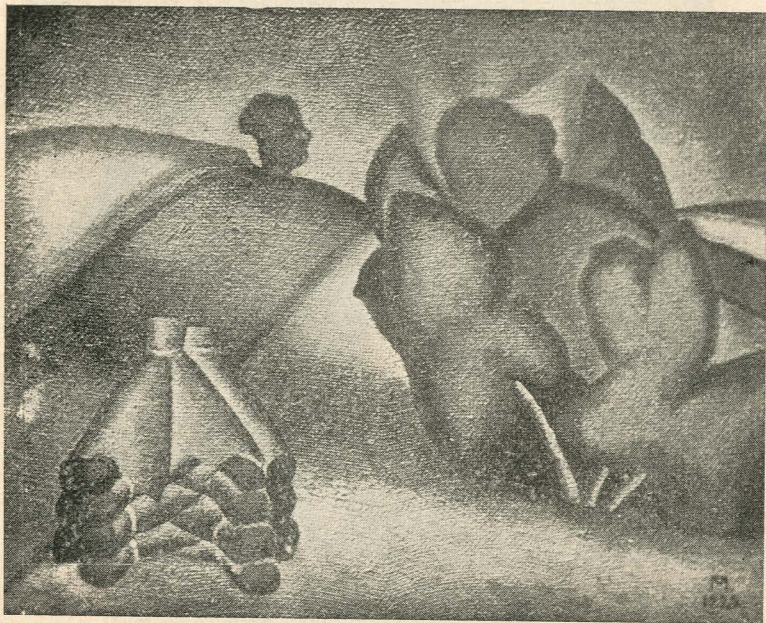


П. Мегик

P. Meghik

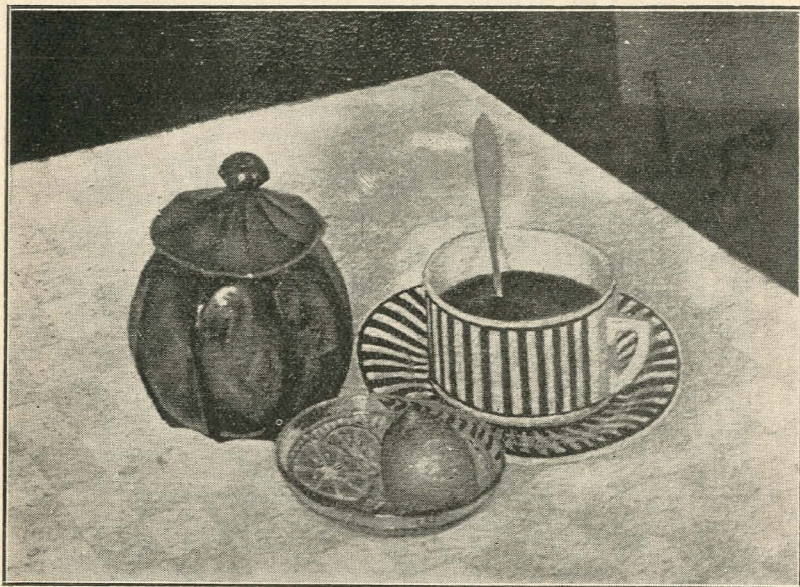
Nature morte

” ”



П. Меґік
P. Meghik

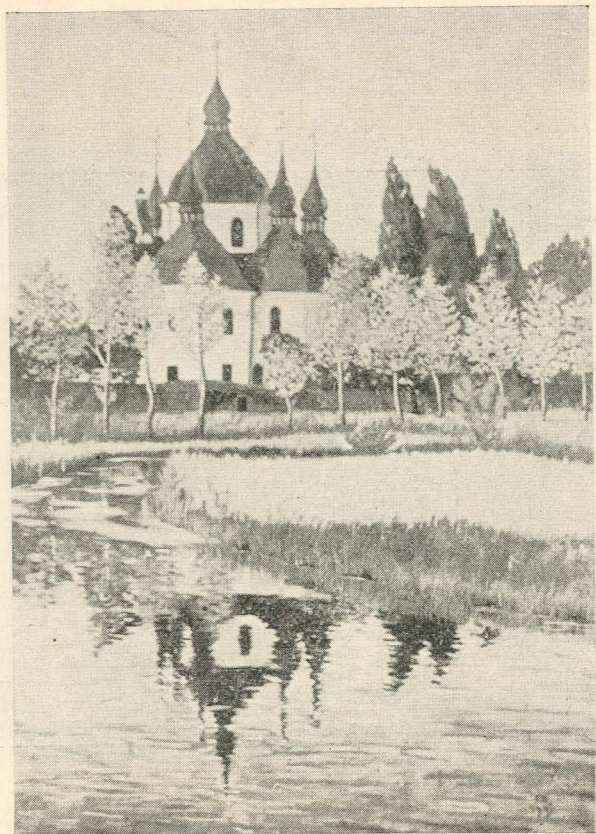
Краєвид
Paysage



П. Мейн
Р. Мегіс

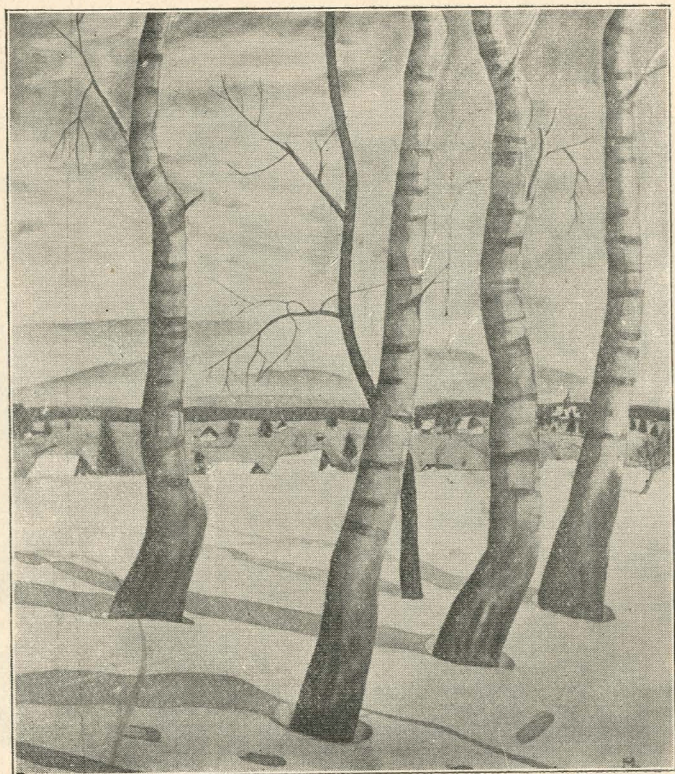
Nature morte

” ”



П. Мегик
P. Meghic

Церква
L'église



П. Мегик
P. Meghic

Берези
Paysage



П. Мегик
P. Meghic

Верби
Les Saules



П. Мегик

P. Meghic

Жидівка

La juive



П. Мегик

P. Meghic

Nature morte

” ”



П. Мегик

P. Meghic

Портрет

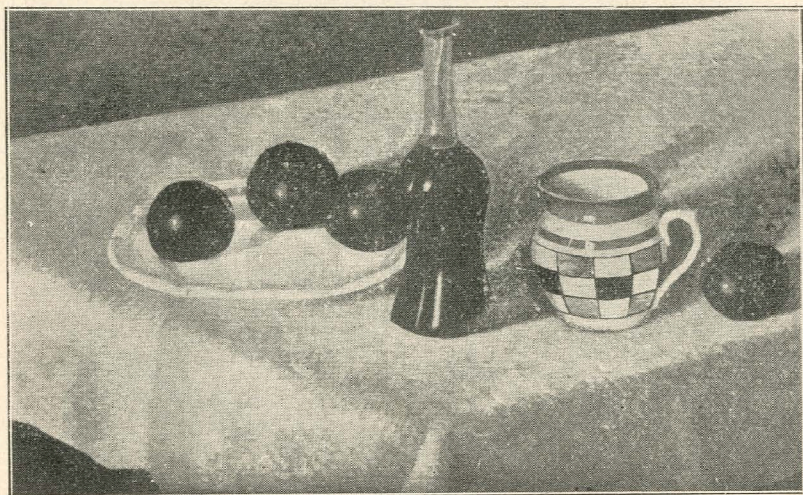
Portrait



П. Мегік
P. Meghic

Naturè mörte

” ”



П. Мегик

Р. Meghic

Nature morte

„ „ „

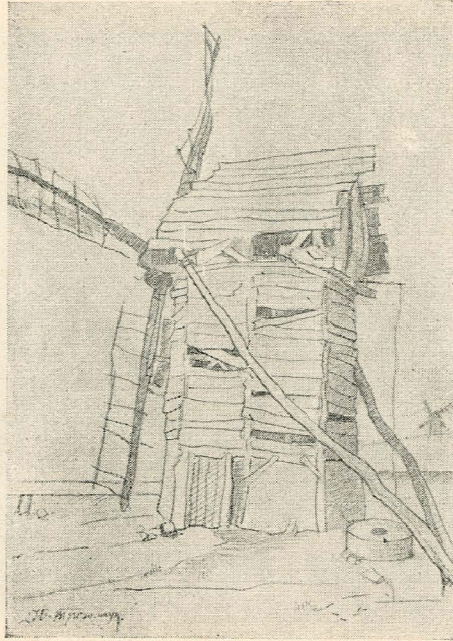


Н. Тищенко

Nature morte

N. Tischenko

„ „



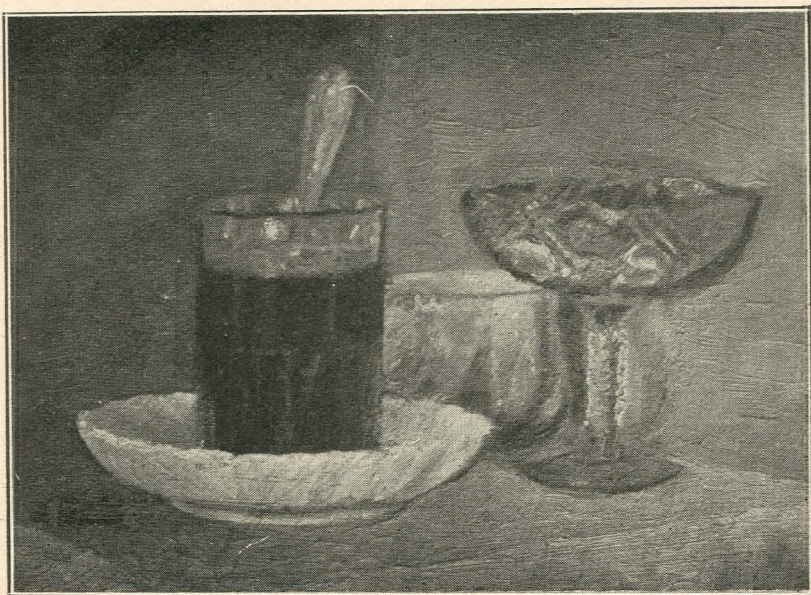
Ю. Трохимчук
G. Trofimitchouk

Вітряк
Le moulin à vent



Н. Хасевич
N. Chacevitch

Краевид
Paysage

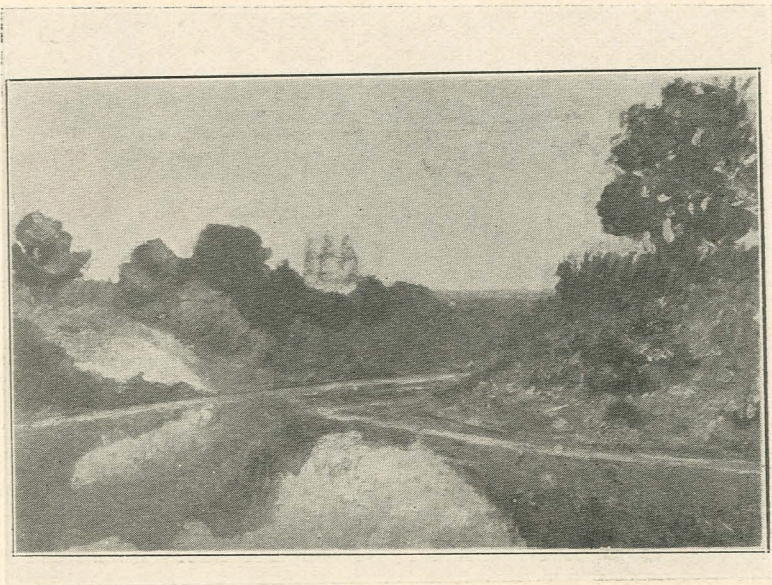


Н. Хасевич

N. Chacevitch

Nature morte

„ „ „ „ „ „



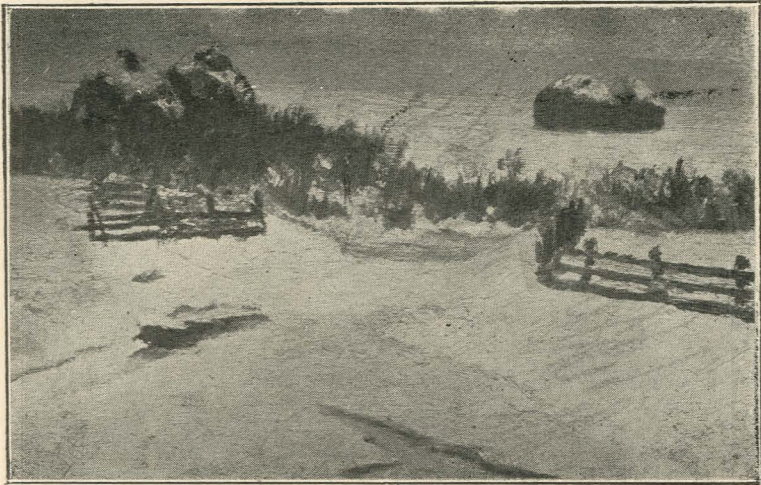
Н. Хасевич
N. Chacevitch

Краєвид
Paysage



Н. Хасевич
N. Chusevitch

Прання
Le blanchissage



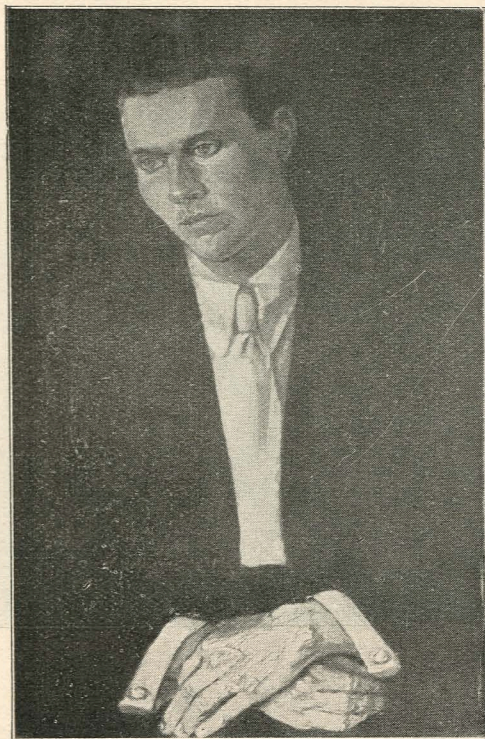
Н. Хасевич
N. Chacevitch

Зима
L'hiver



Н. Хасевич
N. Chacevitch

Волинѣ
La Volnie

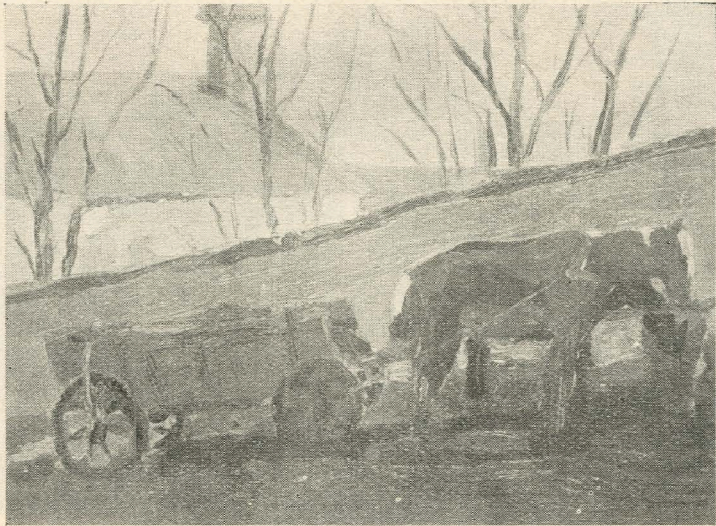


Н. Хасевич

N. Chacevitch

Портрет

Portrait

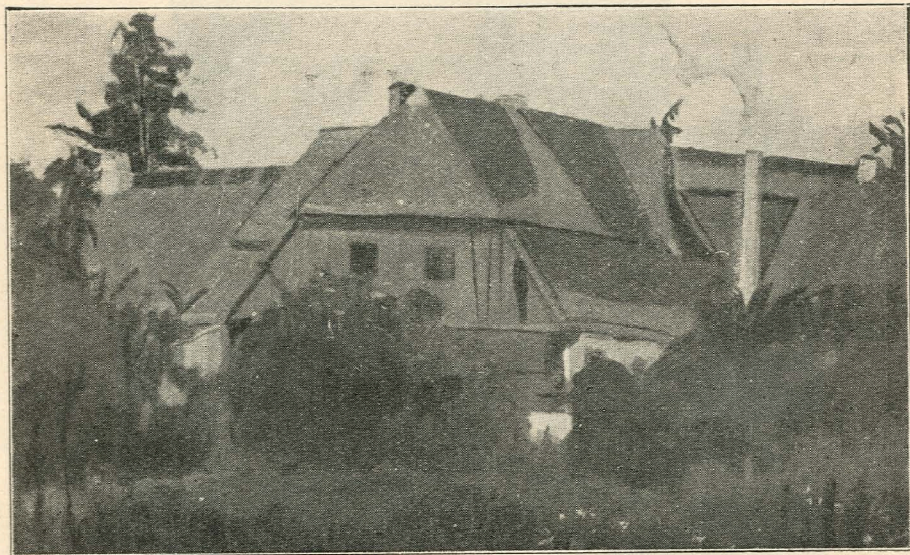


О. Шатківський

О. Chatquivsky

Кони

Les chevaux



М. Щербак

N. Scherbak

Двір

La cour

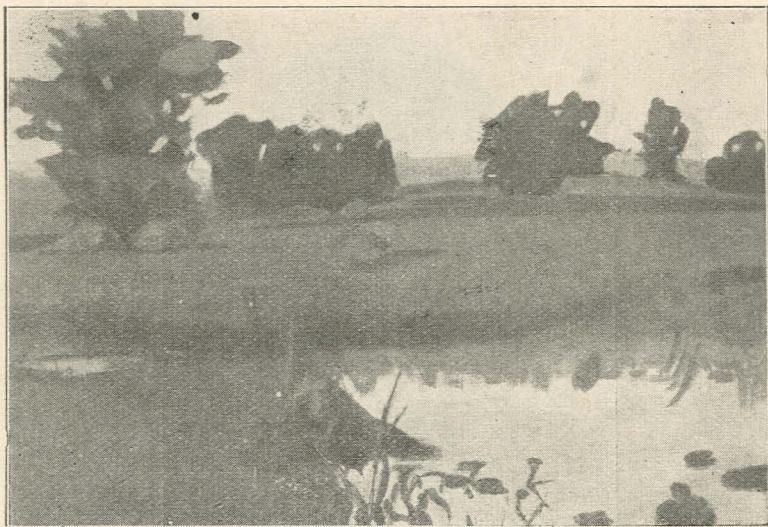


М. Щербак

N. Scherbak

Портрет

Portrait



М. Щербак

N. Scherbak

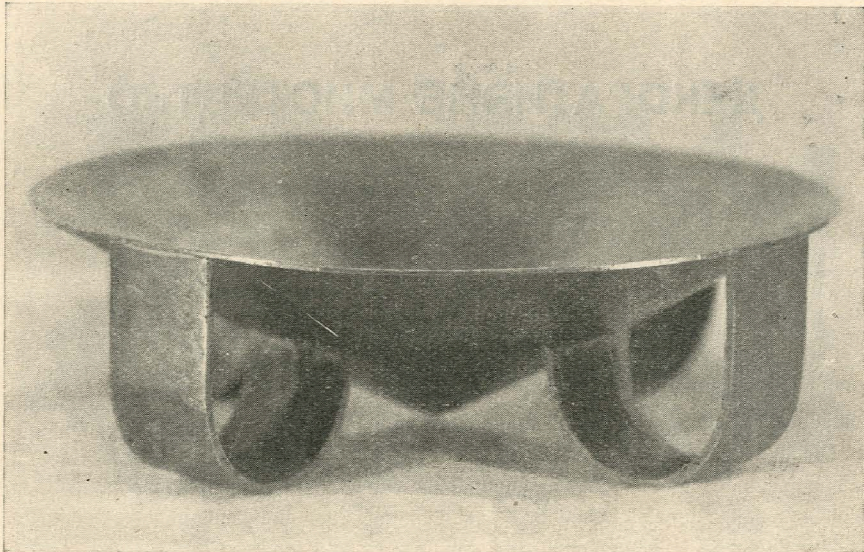
Вода

L'eau

ДЕКОРАТИВНЕ МИСТЕЦТВО



L'ART DÉCORATIF

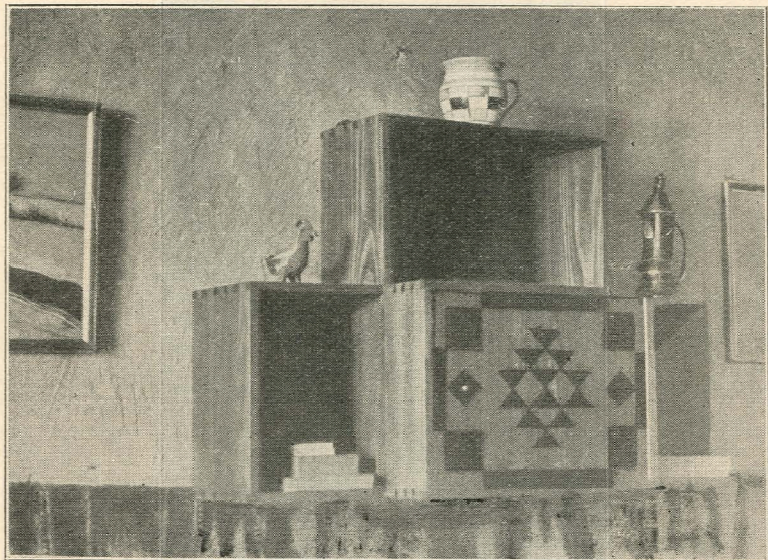


Н. Мегик

P. Meghic

Попільничка

Le cendrier

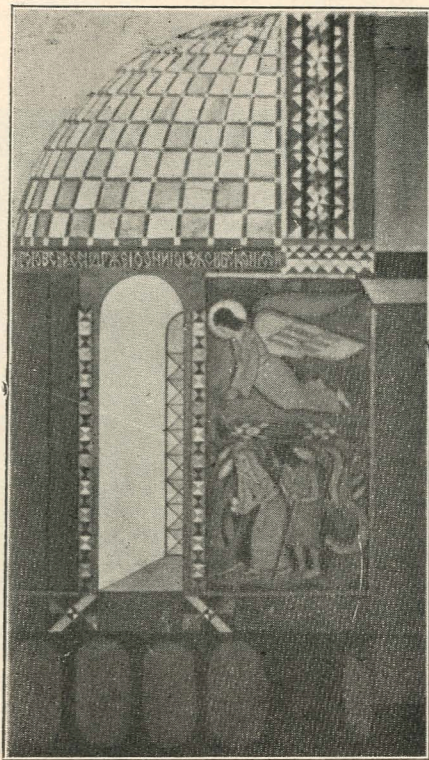


П. Мегик

P. Meghic

Шафка

La petite armoire

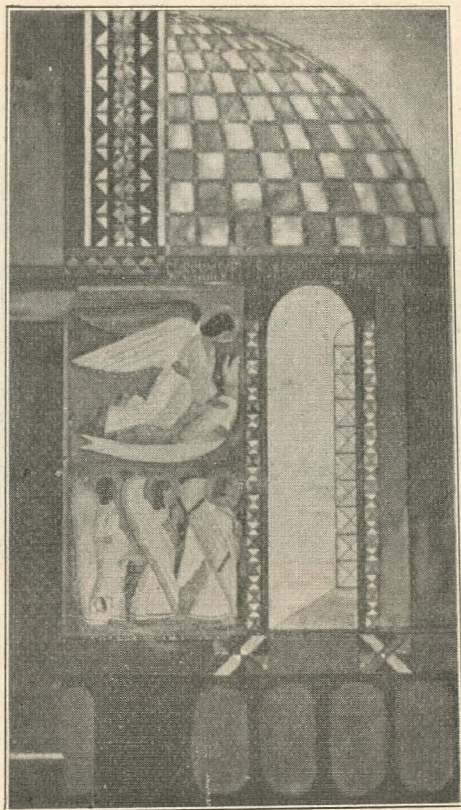


П. Мегик

P. Meghic

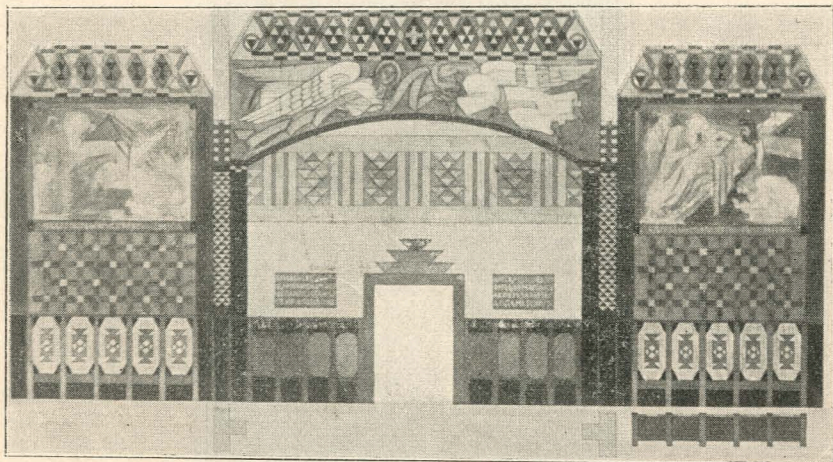
Декорація

La décoration



П. Мегік
P. Meghic

Декорація
La décoration

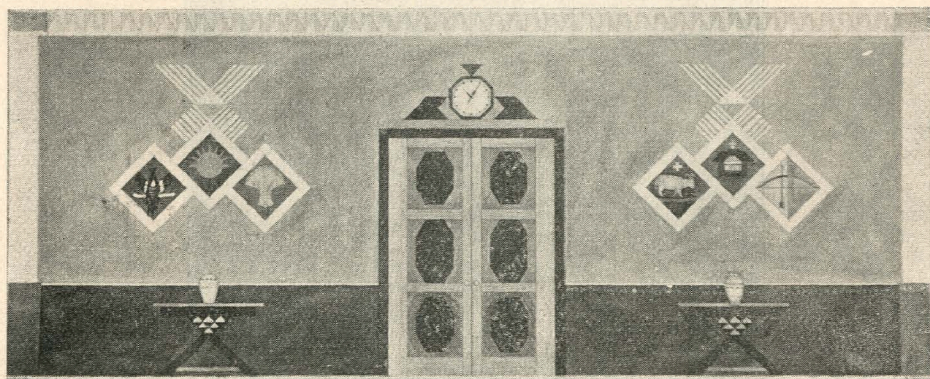


П. Мегик

P. Meghic

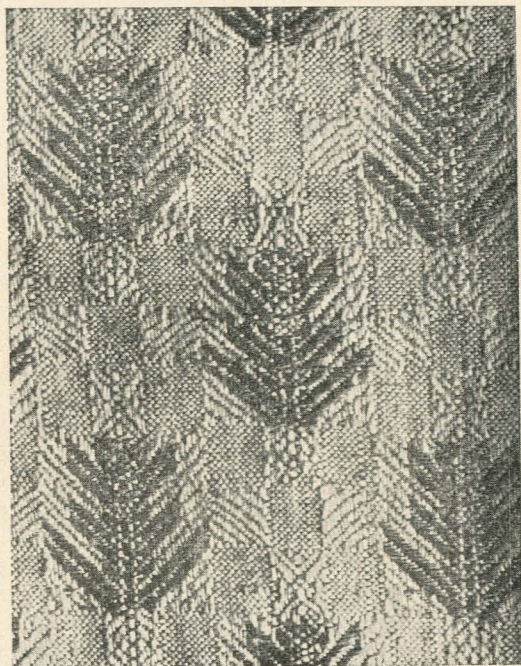
Декорація

La décoration



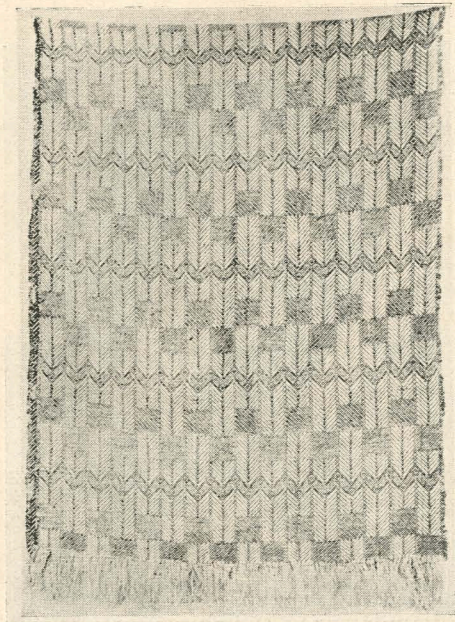
П. Мегік
P. Meghic

Декорація
La décoration



П. Мегик
P. Meghic

Тканина
Le tissu



Н. Хасевич

N. Chacevitch

Тканина

Le tissu



М. Щербак
N. Scherbak

Ікона
L'image sainte (l'icone)

Г Р А Ф И К А
Р И С У Н К И



LA G R A P H I Q U E
E T L E S D E S S I N S

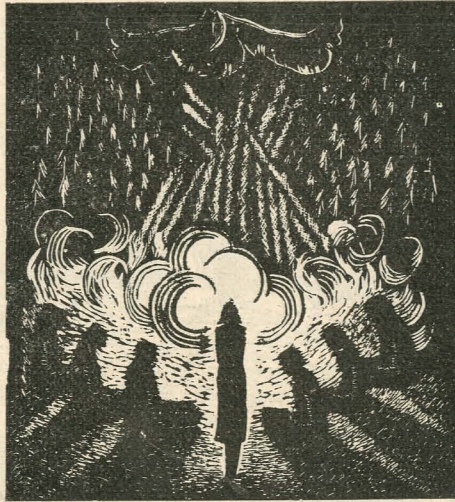


I. Курах

J. Courack

Печатка

Le petit sceau



О. Мариняк

O. Mariniak

При ватрі

Au coin du feu



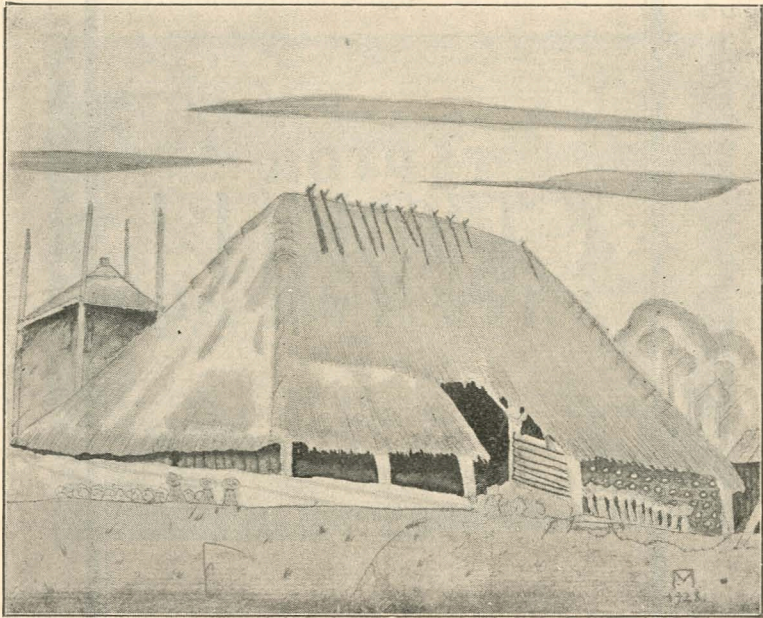
О. Мариняк
O. Mariniak

Веслярки
Les rameuses



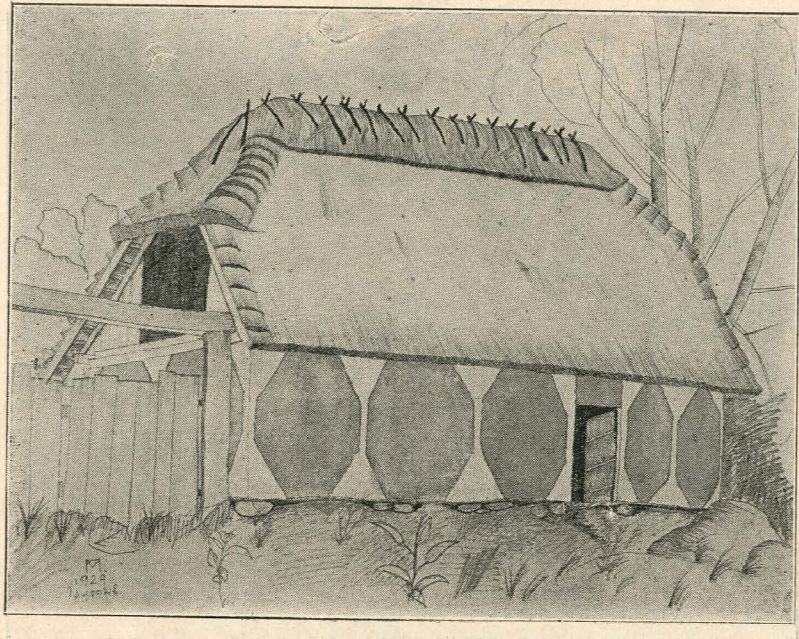
П. Мегік
P. Meghic

Обгортка
Le dessin pour la couverture du livre



П. Мегик
P. Meghic

Народне будівництво
L'architecture nationale



П. Мегик

P. Meghic

Народне будівництво

L'architecture nationale

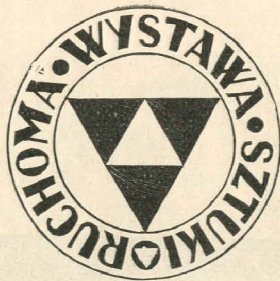


П. Мегик

P. Meghic

Народне будівництво

L'architecture nationale



П. Мегік
P. Meghic

Печатки
Les petits sceaux

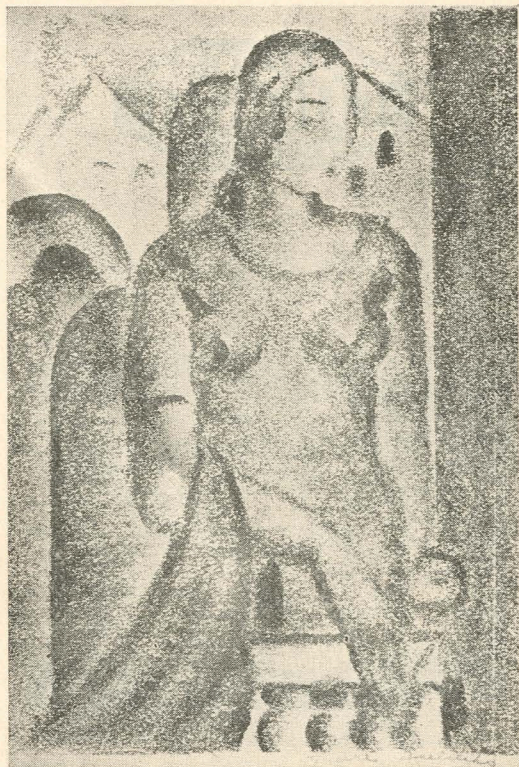


П. Омельченко

Exlibris

Р. Omelcenco

”



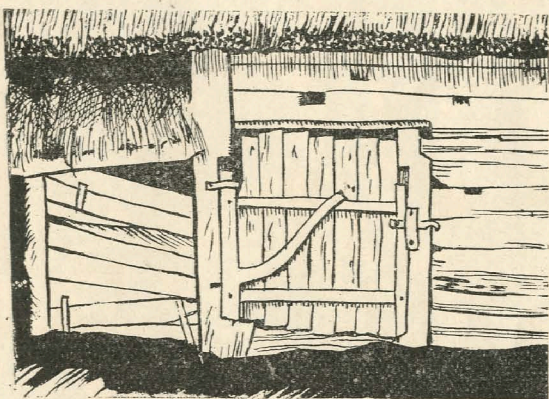
П. Омельченко

P. Omelcenko

Літографія

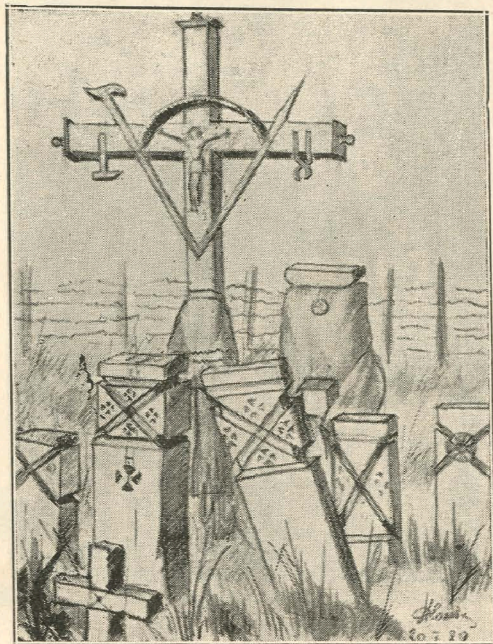
Une estampe de lithographie

БУДІСОК
"СПОКІЙ"
УВАРШАБІ



Н. Хасевич
N. Chacevitch

Печатка. Рисунок
Le petit sceau. Le dessin



Н. Хасевич

N. Chacevitch

Хрести

Les croix



П. Холодный
P. Cholodny

Дереворит
Gravure sur bois



П. Холодный

P. Cholodny

Деревит

Gravure sur bois



П. Холодный
P. Choldny

Дереворит
Gravure sur bois



П. Холодный

P. Cholodny

Exlibris



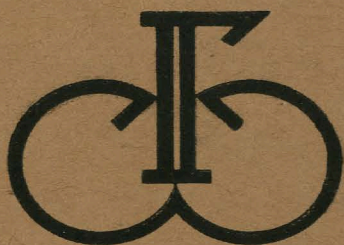
П. Холодный
P. Cholodny

Дереворит
Gravure sur bois

ZAKŁADY GRAFICZNE P. SZWEDE
WARSZAWA, ULICA WARECKA Nr. 9

Ціна: 10-00
11/08

A.586306



(вк
рк/м)

496
48